

Näringslivs- och infrastrukturnämnden

Tid 01.08.2024 kl 17:31 - 20:00

Plats Societetshuset och hybridsammanträde

Deltagare Paus kl. 18.38-18.42 efter § 107

	Namn	Uppgift	Tilläggsuppgifter
Närvarande	Hyvönen Petri Wide Roger Lohenoja Pertti Holmström Eeva Fellman Annika	vice ordförande ledamot ledamot ledamot ledamot	på distans på distans, frånvarande kl. 17.47-17.49 under § 104
	Peräkylä Teemu Hägglom Kerstin Alm Agneta	ledamot ledamot ersättare	på distans avlägsn. sig kl. 19.38 efter § 111
Övriga	Isotalo Arja Malmberg Irene Kauppi Samuel Kenneth Albrecht Pekka Stenius Marko Luukkonen Paimander Petri Eija Henriksson Elina Hynninen	stst:s ordförande stst:s representant representant för ungdomsfullmäktige lokalchef infrastrukturchef chef för stadsplaneringsavd. livskraftsutvecklare controller sekreterare	på distans avlägsn. sig kl. 19.38 efter § 111
Frånvarande	Karlsson Mikael Arlin Onerva Elina Amnell-Holzhäuser Sari Paljakka	ordförande ledamot tf stadsdirektör dir. för centr. för näringsliv och infrastruktur	

Underskrifter

Petri Hyvönen
ordförandeElina Hynninen
sekreterare

Behandlade ärenden 101 - 112

Justering av protokollet Elektroniskt i Lovisa 6.8.2024

Teemu Peräkylä
protokolljusterarePertti Lohenoja
protokolljusterare

Protokollet till påseende

På Lovisa stads elektroniska anslagstavla 9.8-16.9.2024
09.08.2024 00:00

Protokollsutdragets riktighet intygar

Lovisa

SIGNATORIES

Name	Authentication method	Date and time
Harri Petri Hyvönen	Strong, MobileID FI	06.08.2024 09:38:20 UTC+03
Elina Kristiina Hynninen	Strong, MobileID FI	06.08.2024 12:51:22 UTC+03



This document package contains:

- Front page (this page)
- The original document(s)
- The electronic signatures. These are not visible in the document, but are electronically integrated



This file is sealed with a digital signature.
The seal is a guarantee for the authenticity
of the document

Re: Loviisan kaupungin elinkeino- ja infrastruktuurilautakunnan pöytäkirja 1.8.2024 on valmis tarkastettavaksi - Lovisa stads näringslivs- och infrastrukturnämnds protokoll 1.8.2024 är färdigt för justering

Teemu Peräkylä <teemu.perakyla@gmail.com>

ti 6.8.2024 13.36

Vastaanottaja:Elina Hynninen <elina.hynninen@loviisa.fi>

Kopio:Pertti Lohenoja (luottamushenkilö) <pertti.lohenoja@sulo.fi>;Maria Lindroos <maria.lindroos@loviisa.fi>

Hei,

Olen tarkastanut ja hyväksynyt Loviisan kaupungin elinkeino- ja infrastruktuurilautakunnan 1.8.2024 pöytäkirjan liitteineen.

Loviisassa 6.8.2024

Teemu Peräkylä

040-584 2574

ti 6. elok. 2024 klo 13.25 Elina Hynninen (elina.hynninen@loviisa.fi) kirjoitti:

Hei!

Elinkeino- ja infrastruktuurilautakunnan pöytäkirja liitteineen kokouksesta 1.8.2024 on valmis tarkastettavaksi Gambitdocsissa. **Vastaus pyydetään tähän viestiin.**

Näringslivs- och infrastrukturnämndens protokoll jämte bilagor från mötet 1.8.2024 är klart för justering i Gambitdocs. **Svar ombeds till detta meddelande.**

kansio/pärm: EKIL-NLIN / 20240801 / Ptk-tark. / FIN ja SWE

yt. /m.v.h

Elina Hynninen
Toimistos sihteeri

Loviisan kaupunki / Lovisa stad
Elinkeino- ja infrastruktuurikeskus /
Centralen för näringsliv och infrastruktur
Degerbynkatu 21 / Degerbygatan 21
PL 77, 07901 Loviisa / PB 77, 07901 Lovisa

+358 40 555 4052

elina.hynninen@loviisa.fi

Loviisa - pieni kaupunki, suuria elämyksiä
Lovisa - liten stad, stora upplevelser

Re: Loviisan kaupungin elinkeino- ja infrastruktuurilautakunnan pöytäkirja 1.8.2024 on valmis tarkastettavaksi - Lovisa stads näringslivs- och infrastrukturnämnds protokoll 1.8.2024 är färdigt för justering

Pertti Lohenoja <pertti.lohenoja@sulo.fi>

ti 6.8.2024 17.49

Vastaanottaja:Elina Hynninen <elina.hynninen@loviisa.fi>

Moi

Olen tarkastanut ja hyväksynyt Loviisan kaupungin elinkeino- ja infrastruktuurilautakunnan 1.8.2024 pöytäkirjan liitteineen.

Loviisassa 6.8.2024

Pertti Lohenoja

Elina Hynninen kirjoitti 2024-08-06 13:25:

- > Hei!
- > Elinkeino- ja infrastruktuurilautakunnan pöytäkirja liitteineen
- > kokouksesta 1.8.2024 on valmis tarkastettavaksi Gambitdocsissa.
- > Vastaus pyydetään tähän viestiin.
- > Näringslivs- och infrastrukturnämndens protokoll jämte bilagor
- > från mötet 1.8.2024 är klart för justering i Gambitdocs. Svar
- > ombeds till detta meddelande.
- > kansio/pärm: EKIL-NLIN / 20240801 / Ptk-tark. / FIN ja SWE
- >
- > yt. /m.v.h
- >
- > Elina Hynninen
- > Toimistos sihteeri
- >
- > Loviisan kaupunki / Lovisa stad
- >
- > Elinkeino- ja infrastruktuurikeskus /
- >
- > Centralen för näringsliv och infrastruktur
- >
- > Degerbynkatu 21 / Degerbygatan 21
- > PL 77, 07901 Loviisa / PB 77, 07901 Lovisa
- >
- > +358 40 555 4052
- > elina.hynninen@loviisa.fi
- >
- > Loviisa - pieni kaupunki, suuria elämyksiä
- > Lovisa - liten stad, stora upplevelser

Behandlade ärenden

§	Rubrik	Sida
§ 101	Sammanträdets laglighet och beslutförhet	4
§ 102	Protokolljusterare	5
§ 103	Godkännande av föredragningslistan	6
§ 104	Ansökan om undantagslov, 434-12-1204-2, Källavägen 29, 07900 Lovisa	7
§ 105	Val av entreprenör för taksaneringen av hälsovårdscentralens A-, B- och C-delar	12
§ 106	Val av entreprenörer för det nya daghemmet i Lovisa	14
§ 107	Upphandling av stensubstanser för byggande och underhåll för perioden 2024–2026	17
§ 108	Uppdatering av villkoren i arrendeavtalet 434-444-1-91-V300 för en fritidsbo-stadstomt	20
§ 109	Ändring av detaljplan, stadsdel 3, Gammelstaden, del av kvarter 316, Karlskro-nabulevarden 7	22
§ 110	Tilläggsanslag för beläggningsentreprenad	25
§ 111	Tjänsteinnehavarbeslut	26
§ 112	Övriga ärenden	30

Näringslivs- och infrastruktur- § 101
nämnden

01.08.2024

Sammanträdet laglighet och beslutförhet

NLIN 01.08.2024 § 101

Förslag Näringslivs- och infrastruktur-
nämnden konstaterar sammanträdet
lagligt sammankallat och beslutfört.

Beslut Näringslivs- och infrastruktur-
nämnden konstaterade sammanträdet
vara lagligt sammankallat och beslutfört.

Näringslivs- och infrastruktur-
nämnden § 102

01.08.2024

Protokolljusterare

NLIN 01.08.2024 § 102

Förslag

Näringslivs- och infrastrukturnämnden väljer ledamöterna Teemu Peräkylä och Pertti Lohenoja till protokolljusterare.

Protokolljustering sker 6.8.2024 elektroniskt.

Beslut

Näringslivs- och infrastrukturnämnden valde ledamöterna Teemu Peräkylä och Pertti Lohenoja till protokolljusterare.

Protokolljusteringen sker 6.8.2024 elektroniskt.

Näringslivs- och infrastruktur- § 103
nämnden

01.08.2024

Godkännande av föredragningslistan

NLIN 01.08.2024 § 103

Förslag Näringslivs- och infrastrukturnämnden godkänner ärendelistan som utdelats med möteskallelsen till föredragningslista för sammanträdet.

Beslut Näringslivs- och infrastrukturnämnden godkände ärendelistan som utdelats med möteskallelsen till föredragningslista för sammanträdet.

Näringslivs- och infrastruktur-
nämnden § 104

01.08.2024

Ansökan om undantagslov, 434-12-1204-2, Källavägen 29, 07900 Lovisa

NLIN 01.08.2024 § 104
431/10.03.99.02/2024

Beredning

chefen för stadsplaneringsavdelningen Marko Luukkonen, tfn 0440 555 403, och planläggare Sisko Jokinen, tfn 0440 555 344

Orsak till undantaget: Byggande av en pilotanläggning för väteproduktion på kvartersområde för industri- och lagerbyggnader, i enlighet med den gällande detaljplanen, där man får placera byggnader och strukturer som är nödvändiga för ett kärnkraftverks byggnadsarbete och verksamhet (T-3).

Läge: Fortum Power and Heat Oy (senare Fortum) planerar byggande av en pilotanläggning för väteproduktion i Källa i Lovisa, på en fastighet som är i företagets ägo (434-12-1204-2). Den planerade platsen för pilotanläggningen är belägen på en skogig fastighet utanför Lovisa kraftverksområde. De närmaste bostads- och fritidsbyggnaderna ligger på cirka 300–400 meters avstånd från projektområdet. Avståndet till kärnkraftverksområdet är cirka 1 km.

Byggnadsprojekt som sökanden föreslår

Fortum planerar småskaligt byggande av en pilotanläggning för väteproduktion på sin fastighet. Pilotanläggningens storlek skulle vara liten (1–2 MW) och anläggningen skulle se ut närmast som en tankstation. Det har reserverats en lokal på kraftverksområdet för småskalig lagring av väte, och då skulle man kunna bevara på området antingen tomma eller fulla vätecisterner och -tuber som väntar på transport. Med hjälp av piloten kan man konceptualisera väteproduktion samt få genom ett referensobjekt mer information bland annat om underhållsmässighet, säkerhetsanalys, vinterförhållanden samt manövrering på distans och direkt manövrering. Syftet med pilotprojektet är att skapa förfaranden för framskridande av väteprojekt och insamling av operationserfarenhet före större anläggningsenheter. Apparaturen skulle placeras i containrar. Pilotanläggningen skulle användas i huvudsak om dagarna, och den skulle inte vara i ständigt bruk. För närvarande är uppskattningen över verksamhetstiden cirka 2 år (2024–2028). Fastigheten delas av Källavägen vars sträckning skulle ändras. Dessutom kan man vara tvungen att göra själva korsningen mellan Källavägen och Atomvägen bredare. Den förbindelse av en elledning på 20 kV som projektet kräver genomförs eventuellt i närheten av korsningen mellan Källavägen och Atomvägen och den skulle gå över Atomvägen.

Projektets miljökonsekvenser som sökanden framfört:

Projektets byggande eller verksamhetstid bedöms inte medföra skadliga konsekvenser för ytvatten, grundvatten eller jordmånen och inte heller för objekt i Natura 2000-nätverket eller skyddsområden som ligger i närheten av projektområdet. Byggandet medför kortvariga bullerverkningar i omgivningen. De närmaste bostads- och fritidsbyggnaderna ligger på cirka 300–400 meters avstånd från projektområdet. Genom en bullermodellering säkerställs att nödvändiga åtgärder beaktas i planeringen för att nivån av omgivningsbuller inte överskrider riktvärden för omgivningsbuller i statsrådets

förordning 993/1992 (statsrådets beslut 1992) på de närmaste bostads- och fritidsbyggnadernas gårdar.

Sökandens motivering: "Projektet är inte förenlig med detaljplanen. Projektet anses inte att medföra skada för genomförande av detaljplanen och därför ansöker man om ett undantagbeslut från detaljplanen. Projektet är betydande för Fortum eftersom genom det skapas förfaranden för framförande av väteprojekt före större anläggningsenheter. Projektet stöder bekämpande av klimatförändringen."

Plansituation:

För området gäller Lovisa stranddelgeneralplan som godkändes av stadsfullmäktige 10.12.2008. Området har anvisats i delgeneralplanen med beteckningen EN-3: "Område för energiförsörjning, område för service- och stödverksamheter. På området får man bygga forskningsinstitut som betjänar byggande, energiförsörjning och -produktion av kärnkraftverk, lager-, produktions- och kontorsbyggnader, mötes-, utställnings- och restauranglokaler samt inkvarteringslokaler. På området får man lagra och behandla för byggandet nödvändiga marksubstanser."

För området gäller en detaljplan som godkändes av stadsfullmäktige 21.1.2009. I detaljplanen har området anvisats med beteckningen T-3: "kvartersområde för industri- och lagerbyggnader. På området får man placera byggnader och strukturer som är nödvändiga för ett kärnkraftverks byggnadsarbete och verksamhet."

Hörande av grannar: Sökanden har hört på projektets grannar av vilka finns två. En av grannarna (Lovisa stad) hade inget att anmärka på i ärendet. Den andra grannen lämnade in en följande anmärkning på projektet:

Anmärkning / 5.3.2024

"Platsen där den nya vägen ansluter sig till Källavägen verkar tämligen brant. Att plog- och avfallshanteringsfordon kan komma till tomterna säkerställs. I planeringsbeskrivningen borde Källavägen 71 och 75 också nämnas som användare av Källavägen och inte bara lägerområdet."

Utlåtanden: Det begärdes utlåtanden av Säkerhets- och kemikalieverket, Räddningsverket i Östra Nyland, Närings-, trafik- och miljöcentralen i Nyland (NTM), Strålsäkerhetscentralen samt byggnadstillsynen och miljövården vid Lovisa stad.

Säkerhets- och kemikalieverket: *Säkerhets- och kemikalieverket ser ur kemikaliesäkerhetslagens perspektiv inget hinder för att avvika från planen. Den planerade verksamheten är tillfällig och apparatstorleken är liten. Avståndet till de närmaste bostäderna är 300–400 m. Enligt den preliminära layout-bild som är bifogad till begäran om utlåtande kommer väteutrustningen installeras på över 100 meters avstånd från Källavägen som går genom projektområdet. Fortum har beaktat möjligheten att flytta Källavägen, som går genom området till stadens lägerområde, på det sätt att trafiken leds på ett tryggt avstånd från väteutrustningen. Säkerhets- och kemikalieverket påminner att behandling och lagring av väte på över 0,1 ton ska anmälas till den lokala räddningsmyndigheten innan verksamheten inleds. Ifall verksamheten utvidgas under projektet på det sätt att mängden av*

väte som behandlas överskrider 2 ton ska man ansöka tillstånd till verksamheten hos Säkerhets- och kemikalieverket.

Räddningsverket i Östra Nyland: Räddningsmyndigheten tar i sitt utlåtande ställning till planen för projektet med stöd av räddningslagen (379/2011). Det rekommenderas med tanke på räddningsväsendet att man hade två rutter som leder till anläggningen. Inga avgöranden i undantagslovet får försvaga kärnkraftverkets säkerhetsarrangemang; inklusive råvattenuttag.

Strålsäkerhetscentralen: Strålsäkerhetscentralen konstaterar på basis av de kompletteringar som kom med begäran om utlåtande och de som Fortum levererade att det inte har konstaterats sådana skäl som med tanke på Strålsäkerhetscentralens verksamhetsområde skulle utgöra ett hinder för beviljande av tillståndet.

Närings-, trafik- och miljöcentralen i Nyland (NTM-centralen): Ansvarsområdet för trafik och infrastruktur vid NTM-centralen i Nyland har inget att anmärka på projektet, bara projektets alla åtgärder sker utanför vägområdet. Ansvarsområdet för miljö i NTM-centralen i Nyland hade inget att yttra sig om undantagslovet.

Som bilaga till tillståndsmaterialet finns NTM-centralen i Nylands utlåtande som gäller behov av ett miljötillstånd i det ifrågasvarande projektet. "NTM-centralen i Nyland anser på basis av den information som framfördes i begäran om utlåtande att verksamheten av Fortum Kalla 1 pilotanläggning för väteproduktion inte är väteproduktion i industriell skala och att anläggningens normala verksamhet inte förorsakar utsläpp i luften eller annanstans i omgivningen. I fråga om verksamhet av denna storleksordning är det lokala räddningsverket tillsynsmyndighet för användning och lagring av farliga kemikalier. Säkerhets- och kemikalieverket övervakar säkerheten hos tryckbärande anordningar. På basis av det som framförts ovan anser NTM-centralen att det inte är nödvändigt att ge bestämmelser i miljötillståndet för verksamhet av Fortums Kalla 1 pilotanläggning och verksamheten behöver således inte ett miljötillstånd."

Sökandens utredning av projektets förhållande till kärnkraftverket:

Pilotprojektet har presenterats till Lovisa kärnkraftverks organisation, och Plant Health Committee (PHC) tillstyrkte projektet på mötet som ordnades 8.11.2023. Uttag av råvatten planeras tillsammans med Lovisa kärnkraftverk och planen kommer att godkännas av Lovisa kärnkraftverk.

Bedömning och motivering av undantagslovet:

Respons: Ärenden som nämns i anmärkningen gäller den befintliga Källavägen som man redan tidigare har planerat att flytta söderut från området. I den gällande detaljplanen har vägsträckningen för den nuvarande Källavägen inte anvisats utan en ersättande led har märkts ut med en riktgivande detaljplanebeteckning, så frågan har redan tidigare avgjorts genom detaljplanen.

Räddningsverket ansåg i sitt utlåtande att det rekommenderas att man har två rutter som leder till anläggningen och att några avgöranden i undantagslovet inte får försvaga kärnkraftverkets säkerhetsarrangemang; inklusive råvattenuttag. Det är möjligt att ordna en annan rutt genom den nya väg som ska byggas, vilket framgår av situationsplanen. Detta är också

möjligt i enlighet med den gällande detaljplanen. Enligt en utredning av säkerhetsarrangemang har Lovisa kärnkraftverk godkänt projektet och råvattenuttag kommer att planeras tillsammans med kärnkraftverket som också godkänner planen separat.

Enligt konsekvensbedömningen, som finns bifogad till tillståndsansökningen, bedöms projektets byggande eller verksamhetens tid inte medföra skadliga konsekvenser för ytvatten, grundvatten eller jordmånen och inte heller för objekt i Natura 2000-nätverket och skyddsområden som ligger i närheten av projektområdet. Byggandet medför kortvariga bullerverkningar i omgivningen. De närmaste bostads- och fritidsbyggnaderna ligger på cirka 300–400 meters avstånd från projektområdet. Genom en bullermodellering säkerställs att nödvändiga åtgärder beaktas i planeringen för att nivån av omgivningsbuller inte överskrider riktvärden för omgivningsbuller i statsrådets förordning 993/1992 (statsrådets beslut 1992) på de närmaste bostads- och fritidsbyggnadernas gårdar.

Slutsatser:

Pilotanläggningens byggande kan anses lämpa sig för området eftersom området har planlagts för industriell verksamhet och i generalplanen är forskningsinstitut som betjänar energiförsörjning och produktion tillåtna på området. Avstånden till övrig markanvändning är tillräckliga. Utgående från utlåtandena och den utredning som man fått kan man bedöma att projektet inte medför olägenheter för övrig markanvändning. Undantaget leder inte till byggande med betydande konsekvenser och har inte heller annars avsevärda skadliga miljökonsekvenser eller andra avsevärda skadliga konsekvenser. Förutsättningarna för undantagets beviljande uppfylls.

Förutsättningar för undantag (171 § i markanvändnings- och bygglagen):

Kommunen kan av särskilda skäl på ansökan bevilja undantag från en bestämmelse, en föreskrift, ett förbud eller en annan begränsning som gäller byggande eller andra åtgärder och som har utfärdats i denna lag eller med stöd av den.

Undantag får dock inte beviljas, om det

- 1) medför olägenheter med tanke på planläggningen, genomförande av planen eller annan reglering av områdesanvändningen
- 2) försvårar uppnående av målen för naturvärden
- 3) försvårar uppnående av målen för skyddet av den byggda miljön
- 4) leder till byggande med betydande konsekvenser eller annars har avsevärda skadliga miljökonsekvenser eller andra avsevärda skadliga konsekvenser.

Undantag från detaljplanen kan beviljas eftersom förutsättningarna för undantag uppfylls.

Bilaga 62
lägeskarta, situationsplan, planutdrag, redogörelse för projektet, inkomna utlåtanden

Näringslivs- och infrastruktur-
nämnden § 104

01.08.2024

- Föredragning tf direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur Kenneth Albrecht
- Förslag Näringslivs- och infrastrukturnämnden beslutar bevilja fastighet 434-12-1204-2 undantagslov för byggande av en pilotanläggning för väteproduktion på högst 300 m²-vy med tillhörande strukturer och anordningar i enlighet med den bifogade situationsplanen och på de grunder som framkommer närmare av föredragningstexten.
- I beslutet ingår ett villkor för bygglovet:
Det ska ordnas två separata rutter som leder till byggplatsen. En plan som gäller uttag av råvatten ska beviljas av Lovisa kärnkraftverk.
- Undantagslovet är i kraft i två år inom vilken tid bygglov som motsvarar beslutet om undantagslov måste ansökas.
- Beslut Näringslivs- och infrastrukturnämnden beslutade bevilja fastighet 434-12-1204-2 undantagslov för byggande av en pilotanläggning för väteproduktion på högst 300 m²-vy med tillhörande strukturer och anordningar i enlighet med den bifogade situationsplanen och på de grunder som framkommer närmare av föredragningstexten.
- I beslutet ingår ett villkor för bygglovet:
Det ska ordnas två separata rutter som leder till byggplatsen. En plan som gäller uttag av råvatten ska beviljas av Lovisa kärnkraftverk.
- Undantagslovet är i kraft i två år inom vilken tid bygglov som motsvarar beslutet om undantagslov måste ansökas.
- Denna paragraf justerades omedelbart.
- För kännedom Den sökande
Byggnadstillsynen
Stadsplaneringsavdelningen
Närings-, trafik- och miljöcentralen i Nyland

Näringslivs- och infrastruktur-
nämnden § 105

01.08.2024

Val av entreprenör för taksaneringen av hälsovårdscentralens A-, B- och C-delar

NLIN 01.08.2024 § 105
612/10.03.02.01/2024

Beredning

lokalchef Kenneth Albrecht, tfn 0440 555 412

Lokalserviceenheten har konkurrensutsatt entreprenaden enligt följande:

- totalprisentreprenad
- öppet upphandlingsförfarande, nationell upphandling
- publicerad på Hilma och portalen tarjouspalvelu.fi
- i enlighet med anbudsbegäran 517017.

Beskrivning av projektet:

Rivning:

Entreprenören river den gamla plåtbeläggningen från A-, B- och C-delarna samt läkterna och stödkonstruktionerna som har rötskador.

Rivningsarbetena görs så att alla föreskrifter iakttas. Hanteringen av rivningsavfallet och avfallshanteringen görs i enlighet med anvisningarna. Entreprenören rengör i samband med rivningen vindsutrymmena från fågelexkrement som kan observeras i vindsutrymmena.

Nytt tak:

De gamla läktbräderna och bärande konstruktionsdelarna inspekteras och byts ut mot nya vid behov. Enhetspriserna för kostnaderna av bytena ska uppges i anbudet. Det nya yttertaket byggs enligt samma stil som det gamla yttertaket var byggt. Fastsättningen sker enligt anvisningar och taksåggen enligt anvisningar tätare.

Arbetet utförs så att verksamheten på hälsovårdscentralen inte störs.

Två entreprenörer gav anbud om entreprenaden innan den utsatta tiden 2.7.2024 klockan 12.00. 2.7.2024 klockan 12.25 hölls ett möte för öppnande av anbudet.

4.7.2024 hölls en redogörelseförhandling med entreprenören som inlämnat det förmånligaste anbudet. Anbudet var förenligt med anbudsbegäran.

Bilaga 63

- öppningsprotokoll
- jämförelsetabell

Föredragning

tf direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur Kenneth Albrecht

Förslag

Till genomförare av entreprenaden väljs Kerabit Katto Oy som inlämnat det förmånligaste anbudet förenligt med anbudsbegäran till priset 242 000,00 euro.

Denna paragraf justeras omedelbart.

Näringslivs- och infrastruktur- § 105
nämnden

01.08.2024

Beslut

Till genomförare av entreprenaden valdes Kerabit Katto Oy som inlämnat det förmånligaste anbudet förenligt med anbudsbegäran till priset 242 000,00 euro.

Denna paragraf justerades omedelbart.

För kännedom

Anbudsgivarna
Lokalserviceenheten

Näringslivs- och infrastruktur-
nämnden § 107

01.08.2024

Upphandling av stensubstanser för byggande och underhåll för perioden 2024–2026

NLIN 01.08.2024 § 107
624/02.08.00/2024

Beredning

infrastrukturchef Pekka Stenius, tfn 050 382 7550

Centralen för näringsliv och infrastruktur i Lovisa stad har konkurrensutsatt stensubstanserna för byggande och underhåll för perioden 2024–2026. Centralen för näringsliv och infrastruktur använder årligen cirka 150 000 euro på stensubstanser. I upphandlingen förbinder man sig inte till att upphandla en bestämd volym på årsnivå.

Centralen för näringsliv och infrastruktur konkurrensutsatte upphandlingen enligt följande:

- upphandlingsannonsen publicerades på Hilma och Cludia 6.6.2024–27.6.2024
- upphandling som överskrider det nationella tröskelvärdet
- öppet upphandlingsförfarande där alla villiga leverantörer kan lämna anbud. Anbudet skulle ges elektroniskt i anbudstjänsten.
- kriteriet för val var det totalekonomiskt sett förmånligaste priset
- Affärsverket Lovisa Vatten är berättigad att beställa stensubstanser till samma priser. Affärsverket Lovisa Vatten upphandlar stensubstanser för cirka 100 000 euro per år.

Den utsatta tiden för inlämnande av anbud var 27.6.2024 klockan 12.00. Anbudet öppnades efter att tiden som reserverats för inlämnande av anbud hade gått ut. Om öppnandet av anbudet har uppgjorts ett öppningsprotokoll som finns som bilaga.

Anbud lämnades innan den utsatta tiden av följande anbudsgivare:

- ASM Kiviainespalvelu Oy
- Destia Oy Kivi
- NCC Industry Oy
- Peab Industri Oy
- Joakim Hällfors F:ma

Anbudsgivarnas lämplighet granskades utifrån de uppgifter som inlämnats i anbudet. Alla inlämnade anbud fyllde kraven för lämplighet.

I anbudsbegäran hade man nämnt att anbudet skulle lämnas på anbudsblankett. Delanbud var tillåtna. Man kunde lämna anbud på antingen stensubstanssorter som levereras eller avhämtas. Centralen för näringsliv och infrastruktur och vattenaffärsverket upphandlar i huvudsak stensubstanser som avhämtade. Levererade stensubstanser anskaffas närmast för objekt där det behövs till exempel endast fyllning och massor inte behöver köras bort från arbetsplatsen.

Delområde 1. Stensubstanser som avhämtas

Näringslivs- och infrastruktur-
nämnden § 107

01.08.2024

Anbud begärdes av stensubstanser som avhämtas från anbudsgivarens lagerområden i Lovisa eller närområden. I anbudsblanketten ombads anbudsgivarna meddela de stensubstanssorter de erbjuder och enhetspriserna.

Anbud om stensubstanser som avhämtas gavs av ASM Kiviainepalvelu Oy, Destia Oy, NCC Industry Oy och Peab Industri Oy. Enhetspriserna för stensubstanser som avhämtas finns i jämförelsen av anbud.

När stensubstanser som avhämtas beställs beaktas sortens tillgänglighet och pris, medräknat transportkostnaderna som avhämtningen medför beställaren. "Enhetspriset för stensubstansen som leverantören erbjuder (inklusive lastning) € / ton + transportkostnaden 0–10 km (2,10 €/ton) + eventuell höjd avgift för kilometer som överskrider 10 km (0,23 €/km)". Den höjda avgiften räknas utifrån den resa då lasten finns på samt transporterens miljökonsekvenser. Arbetsobjekten finns på olika håll av staden och avhämtningsavstånden varierar. Det finns ofta begränsat med stensubstanser på lagerområdena och alla erbjudna sorter finns inte tillgängligt i alla situationer.

Delområde 2. Stensubstanser som levereras

Anbudsgivarna ombads att prissätta stensubstanssorter som levereras till arbetsobjekt i Lovisa till områdena 1–9.

Anbud om stensubstanser som levereras gavs av Destia Oy, NCC Industry Oy, Peab Industri Oy och Joakim Hällfors F:ma. Stensubstanssorter som levereras beställs i enlighet med anbudsjämförelsen enligt område av dem som erbjudit de förmånligaste priserna.

I anbudsjämförelsen av stensubstanser som levereras har det förmånligaste priset för stensubstanssorter som används markerats med grönt.

Bilaga 65

- öppningsprotokoll
- Delområde 1. Stensubstanser som avhämtas.pdf
- Delområde 2. Stensubstanser som levereras.pdf
- leveransområden 1–9.

Föredragning

tf direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur Kenneth Albrecht

Förslag

Näringslivs- och infrastrukturnämnden beslutar välja leverantörer för stensubstanser till Lovisa stads arbetsobjekt:

Delområde 1. Stensubstanser som avhämtas till arbetsobjekten:

- ASM Kiviainepalvelu Oy
- Destia Oy Kivi
- NCC Industry Oy
- Peab Industri Oy

Näringslivs- och infrastruktur-
nämnden § 107

01.08.2024

Delområde 2. Stensubstanser som levereras till arbetsobjekten:

- Destia Oy Kivi
- NCC Industry Oy
- Peab Industri Oy
- Joakim Hällfors F:ma

Bilagor:

- öppningsprotokoll
- Delområde 1. Stensubstanser som avhämtas.pdf
- Delområde 2. Stensubstanser som levereras.pdf
- leveransområden 1–9.

Beslut

Näringslivs- och infrastrukturnämnden beslutade välja leverantörer för stensubstanser till Lovisa stads arbetsobjekt:

Delområde 1. Stensubstanser som avhämtas till arbetsobjekten:

- ASM Kiviainespalvelu Oy
- Destia Oy Kivi
- NCC Industry Oy
- Peab Industri Oy

Delområde 2. Stensubstanser som levereras till arbetsobjekten:

- Destia Oy Kivi
- NCC Industry Oy
- Peab Industri Oy
- Joakim Hällfors F:ma

Bilagor:

- öppningsprotokoll
- Delområde 1. Stensubstanser som avhämtas.pdf
- Delområde 2. Stensubstanser som levereras.pdf
- leveransområden 1–9.

Denna paragraf justerades omedelbart.

För kännedom

Anbudsgivarna
Infrastrukturavdelningen

Paus kl 18.38–18.42

Näringslivs- och infrastruktur-
nämnden § 108

01.08.2024

Uppdatering av villkoren i arrendeavtalet 434-444-1-91-V300 för en fritidsbostadstomt

NLIN 01.08.2024 § 108
579/10.00.02/2024

Beredning

markanvändningsingenjör Antti Piippo, tfn 0440 555 421, och chefen för stadsplaneringsavdelningen Marko Luukkonen, tfn 0440 555 403

Pernå kommun har ingått ett arrendeavtal med Fishing Centers Finland Oy om att använda en byggplats som är avsedd för fritidsboende för fisketuristföretagets verksamhet. Det cirka 3 200 kvadratmeter stora arrendeområdet bildar en fritidsbostadsbyggplats enligt generalplanen, med planbeteckningen RA. Arrendeområdet finns på adressen Hussvalavägen 43a, Isnäs. Arrendetiden är 1.4.2007–31.3.2057.

Arrendeområdet har övergått till sökandenas besittning genom byggnadernas överlåtelsehandling. Det har framkommit att det finns begränsningar i avtalet mellan turistföretaget och Pernå kommun som med hot av avtalsvite hindrar att använda arrendeområdet och de byggnader som finns där för fritidsboende. Sökandena har varit i kontakt med markanvändningsingenjören för att uppdatera arrendeavtalet på det sätt att fritidsboende och sökande av anknytande byggnads- och åtgärdstillstånd är möjligt i fortsättningen.

Motiveringar

Det ifrågavarande arrendeområdet är i delgeneralplanen för Pernå kust och skärgård kvartersområde som är avsedd för fritidsboende. Området har ursprungligen överlåtits för att användas för affärsverksamhet med undantagsvillkor som fastställts i avtalet. I och med ändringen av byggnadernas ägarförhållande är det nödvändigt att uppdatera det nuvarande arrendeavtalet så att det motsvarar till sitt innehåll det planerade och planenliga användningsändamålet.

Arrendeområdet har prissatts på det sätt att företaget har betalat för det 3 200 kvadratmeter stora området ett årligt årsarrende på 300 euro som justerats årligen med levnadskostnadsindex. Utöver detta har arrendegivaren erbjudits företagets tjänster till ett värde av 2 000 euro per år som en del av hyresvederlaget. Eftersom arrendeavtalet är relativt färskt (slutits 2007 och fortsätter till 2057), finns det inga skäl att ändra totalprisnivån. Således blir det totala årsarrendet efter en indexjustering 2 300 euro. Årsarrendets kapitalvärde är skäligt i jämförelse med prisnivån av strandtomter i Lovisa. Arrendet justeras vid utgången av avtalsperioden.

Bilaga 66
Arrendeavtal

Föredragning

tf direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur Kenneth Albrecht

Näringslivs- och infrastruktur-
nämnden § 108

01.08.2024

Förslag

Näringslivs- och infrastrukturnämnden beslutar att arrendeavtalet uppdateras så att dess innehåll motsvarar ett arrendeavtal för en fritidsbostadstomt. Arrendeavtalet bevaras till sin areal (3 200 m²) och sitt pris (2 300 €/år) som motsvarande det nuvarande gällande avtalet. Samtliga villkor för arrendet har antecknats i det avtal som finns som bilaga till detta beslut. En tjänsteinnehavare som utövar befogenheter i ärenden som gäller överlåtelse av stadens markegendom kan göra preciserande och tekniska ändringar i avtalet. Näringslivs- och infrastrukturnämnden framlägger ärendet stadsstyrelsen för beslutfattande.

Behandling

Föredraganden, tf direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur Albrecht, ändrade på sitt förslag på följande sätt: årsarrendet 2 300 €/v ändras till 2 420 €/år).

Beslut

Näringslivs- och infrastrukturnämnden beslutade att arrendeavtalet uppdateras så att dess innehåll motsvarar ett arrendeavtal för en fritidsbostadstomt. Arrendeavtalet bevaras till sin areal (3 200 m²) och sitt pris (2 420 €/år) som motsvarande det nuvarande gällande avtalet. Samtliga villkor för arrendet har antecknats i det avtal som finns som bilaga till detta beslut. En tjänsteinnehavare som utövar befogenheter i ärenden som gäller överlåtelse av stadens markegendom kan göra preciserande och tekniska ändringar i avtalet. Näringslivs- och infrastrukturnämnden framlägger ärendet stadsstyrelsen för beslutfattande.

Fortsatt behandling

stadsstyrelsen

Näringslivs- och infrastruktur-
nämnden § 109

01.08.2024

Ändring av detaljplan, stadsdel 3, Gammelstaden, del av kvarter 316, Karlskronabulevarden 7

NLIN 01.08.2024 § 109
935/10.02.03/2023

Beredning

planläggningsarkitekt Lotta Qvis, tfn 040 555 0455, och chefen för stadsplaneringsavdelningen Marko Luukkonen, tfn 0440 555 403

Bakgrund

Planändringen innefattar fastigheter 434-3-316-2 och 434-3-316-1. Planeringsområdet är beläget i centrum, 230 meter från torget. Planeringsområdet är cirka 2 500 m² stort och privatägt. Området gränsar i norr mot Karlskronabulevarden och i öster mot Mariegatan och är del av kvarter med huvudsakligen serviceinriktad verksamhet. Området är bebyggt sen tidigare och enligt gällande detaljplan, som fastställdes 30.10.2012, finns ännu outnyttjad byggnadsrätt samt möjlighet till underjordisk parkering. Byggrätten för fastigheten är enligt detaljplanen 2 527 m²-vy. På detaljplanen är området inom kvarter med YSA-1 beteckning: Kvartersområde för bostadsbyggnader som betjänar socialväsendet och hälsovården och där e servicentral för äldre och handikappade jämte därtill hörande bostäder får placeras. På fastigheten finns en byggnads vars fasad mot gatan är skyddad i detaljplanen.

Ändringen av detaljplanen anhängiggjordes genom näringslivs- och infrastrukturnämndens (NLIN) beslut 26.10.2023 § 143. Programmet för deltagande och bedömning och ett preliminärt utkast framlagt 17.11–17.12.2023.

Planändringens syfte

Syftet med planen är granska byggnadsrätten, fastighetsgränsen och möjligheten för mångsidigare verksamhet för fastigheten. Fastighetens verksamhetsmöjligheter skulle exempelvis kunna diversifieras genom AL-beteckning; kvartersområde för bostads-, affärs- och kontorsbyggnader.

Beskrivning av planförslaget

Den del av kvarter 418 som planändringen gäller är anvisad som kvartersområde för bostads-, affärs- och kontorsbyggnader (AL). Utöver AL-beteckningen har byggnaden mot Karlskronabulevarden beteckningen "I 50 %" som bestämmer att minst 50 % av nedre våningen skall användas som affärs-, eller kontorslokaler. Tilläggsbeteckningen skall säkra tillräckliga affärs- och kontorslokaler för att stärka ett livskraftigt stadscentrum och gränsen på 50 % av första våningsytan kommer från byggnadens ursprungliga användningsändamål som hotell där övriga delar av byggnaden (förutom källaren och vinden) var hotellrum och därav passande även för bostadslägenheter utan förändringar av byggnadens fasader.

Byggnaden är skyddad med sr-8 beteckning som lägger särskild betoning på skyddet av byggnadens gatufasader. Interiörer och rumsindelningen är inte skyddad i detaljplanen. Tegelbyggnadens byggrätt begränsas till 1 900 m²-vy, vilket är ger möjlighet till endast småskalig utbyggnad. Fastigheten

Näringslivs- och infrastruktur-
nämnden § 109

01.08.2024

delas genom planändringen upp i två tomter, vilket den har varit tidigare. Fastigheten utvidgas också söderut så att den existerande träbyggnaden i sin helhet är inom tomtgränserna. Tomtindelningen är i detaljplanen riktgivande och en separat tomtindelning krävs för bygglov.

Den mindre träbyggnaden har getts extra byggrätt som motsvarar $e=0,3$, vilket har varit standarden i näromgivningens trähuskvarter. Nybygge skall ske fast vid Mariegatan, i enlighet med majoriteten av byggnaderna längs Mariegatan, och gatufasaden skall förses med fönster och fasaddetaljer för passa Mariegatans gatumiljö.

Detaljplanens allmänna bestämmelser handleder ytterligare hur byggandet i detaljplanerområdet skall ske för att passa in i den kulturhistoriska miljön. Bestämmelserna behandlar förutom byggandet också dagvattenhantering, bestämmelser för grundvattenområde, radonsäkerhet och gårdsplanering, bilparkering samt inhängning.

Områdets totala byggrätt blir 2 180 m²-vy.

Inom Lovisas tätbebyggda centrumområde har en parkeringsreservation på 1 bilparkeringsplats (bp) per 120 m²-vy ansetts rimlig. Det har även ansetts rimligt att till skyddade byggnader sänka parkeringskraven med 20 % för att bättre värna om det byggda kulturarvet, som utöver huvudbyggnaden ofta består av ekonomibygnader och gårdsplan med kulturvärden. Därav är kravet på parkeringsreservation 1 bp / 150 m²-vy.

Baskartan är granskad, men är inte ännu underskriven. Plankartan bör uppdateras med underskrift för baskartans granskning innan planförslagets framläggning.

Bilaga 67

Plankarta med beteckningar och bestämmelser

Planbeskrivning med bilagor

Föredragning	tf direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur Kenneth Albrecht
Förslag	Näringslivs- och infrastrukturnämnden beslutar att offentligt framlägga planförslaget i 14 dagar och begära utlåtanden om det. Innan plankartan framläggs kompletteras den med uppgifter som gäller baskartans godkännande.
Behandling	Föredraganden, tf direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur Albrecht, ändrade på sitt förslag så att planförslaget är framlagt i 30 dagar.
Beslut	Näringslivs- och infrastrukturnämnden beslutade att offentligt framlägga planförslaget i 30 dagar och begära utlåtanden om det. Innan plankartan framläggs kompletteras den med uppgifter som gäller baskartans godkännande.

Näringslivs- och infrastruktur- § 109
nämnden

01.08.2024

För kännedom stadsplaneringsavdelningen

Näringslivs- och infrastruktur-
nämnden § 110

01.08.2024

Tilläggsanslag för beläggningsentreprenad

NLIN 01.08.2024 § 110
629/02.02.02/2024

Beredning infrastrukturchef Pekka Stenius, tfn 050 382 7550

I investeringsdelen av budgeten för 2024 har 350 000 euro avsatts för förnyande av permanent beläggning och beläggning av gator med grusyta. Centralen för näringsliv och infrastruktur konkurrensutsatte 16.5.2024–31.5.2024 beläggningsarbetena. Med anledning av prishöjningar kan inte alla beläggningsarbeten som fördes fram i den ursprungliga planen genomföras. Dessutom har det uppkommit objekt som man varit tvungen att beakta på grund av vattenförsörjningens sanering eller förbättring av vägens bärbarhet.

Centralen för näringsliv och infrastruktur föreslår ett tilläggsanslag på 150 000 euro för beläggningar så att majoriteten av de ofullbordade gatorna kan asfalteras.

Föredragning tf direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur Kenneth Albrecht

Förslag Näringslivs- och infrastrukturnämnden beslutar att föreslå stadsstyrelsen och vidare stadsfullmäktige att ett tilläggsanslag på 150 000 euro beviljas för beläggningsarbeten.

Beslut Näringslivs- och infrastrukturnämnden beslutade att föreslå stadsstyrelsen och vidare stadsfullmäktige att ett tilläggsanslag på 150 000 euro beviljas för beläggningsarbeten.

Denna paragraf justerades omedelbart.

Fortsatt behandling stadsstyrelsen och vidare stadsfullmäktige

Näringslivs- och infrastruktur-
nämnden § 111

01.08.2024

Tjänsteinnehavarbeslut

NLIN 01.08.2024 § 111

Beredning

direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur Sari Paljakka, tfn 040 630 2811, lokalchef Kenneth Albrecht, tfn 0440 555 412, chefen för stadsplaneringsavdelningen Marko Luukkonen, tfn 0440 555 403, markanvändningsingenjör Antti Piippo, tfn 0440 555 421, infrastrukturchef Pekka Stenius, tfn 050 382 7550, och livskraftsutvecklare Petri Paimander, tfn 040 673 0225

Direktören för centralen för näringsliv och infrastrukturens tjänsteinnehavarbeslut:

– § 12; Att anställa en tidsbunden elinstallatör på deltid (dnr 610/01.01.01/2024). Rainer Grönholm anställdes tidsbundet på 60 % deltid som elinstallatör för tiden 1.7.2024–30.6.2025. Uppgiftens uppgiftsbaserade lön uppgår till 3 314,01 euro i månaden.

Lokalchefens tjänsteinnehavarbeslut:

– § 1; Val av huvud- och ARK-planerare, Generalshagens skolans grundrenovering (dnr 595/10.03.02.00/2024). Till entreprenör valdes Arkkitehtoitomisto Arcadia Oy, som inlämnade det förmånligaste jämförelsedugliga anbudet enligt anbudsbegäran till priset 40 000,00 euro. Avtalet skrivs under efter att beslutet vunnit laga kraft.

– § 2; Val av VVS-planerare, Generalshagens skolans grundrenovering (dnr 596/10.03.02.00/2024). Till entreprenör valdes Insinööritoimisto Artella Oy, som inlämnade det förmånligaste jämförelsedugliga anbudet enligt anbudsbegäran till priset 21 305,00 euro. Avtalet skrivs under efter att beslutet vunnit laga kraft.

– § 3; Val av konstruktionsplanerare, Generalshagens skolans grundrenovering (dnr 597/10.03.02.00/2024). Till entreprenör valdes Insinööri Studio Oy, som inlämnade det förmånligaste jämförelsedugliga anbudet enligt anbudsbegäran till priset 35 100,00 euro. Avtalet skrivs under efter att beslutet vunnit laga kraft.

– § 4; Val av el-planerare, Generalshagens skolans grundrenovering (dnr 598/10.03.02.00/2024). Till entreprenör valdes Takoi Sähkö Oy, som inlämnade det förmånligaste jämförelsedugliga anbudet enligt anbudsbegäran till priset 29 000,00 euro. Avtalet skrivs under efter att beslutet vunnit laga kraft.

– § 5; Val av entreprenör, sanering av Forums ytterdörrar 2024 (dnr 600/10.03.02.01/2024). Till entreprenör valdes Risto Korjus Oy, som inlämnade det förmånligaste jämförelsedugliga anbudet enligt

anbudsbegäran till priset 38 400,00 euro. Avtalet skrivs under efter att beslutet vunnit laga kraft.

Chefen för stadsplaneringsavdelningens tjänsteinnehavarbeslut:
– § 6; Beslut om tilläggsarbetet delgeneralplanen för Röjsjö, utvidgning av planeringen till att omfatta Sarvlaxområdet, uppdatering av programmet för deltagande och bedömning och planering av planutkastskedet (dnr 468/10.02.02/2023). Godkänts FCG Finnish Consulting Group Ab:s anbud för uppdatering av programmet för deltagande och bedömning för Röjsjös generalplan till att även omfatta planläggningen för Sarvlax till priset 2 560 euro (moms 0 %). Godkänts FCG Finnish Consulting Group Ab:s anbud för utvidgning av Röjsjös generalplaneområde till Sarvlax område till priset 15 705 euro (moms 0 %) för planutkastskedets del.

– § 7; Lovisa stads anskaffning av Trimble SaaS-programuppdatering (dnr 584/07.03.02/2024). Man beslutade att upphandla SaaS-lösningen enligt det 25.3.2024 daterade anbudet från Trimble Solutions Oy till priset 24 195 euro inklusive en versionsuppdatering med ändringsarbete samt överförande av bland annat databaser och annat material till SaaS-miljön.

– § 8; Tomtindelning i stadsdel 13 i kvarteret 1305 för tomter 8 och 9 (dnr 482/10.01.00/2024). Chefen för stadsplaneringsavdelningen i egenskap av fastighetsingenjör godkände tomtindelning nr 434 130501 för tomterna 8 och 9 i kvarteret 1305 i stadsdel 13 och förordade att beslutet kan följas innan det vunnit laga kraft.

– § 9; Tillstånd för utströende av avlidens aska (dnr 603/10.00.02/2024).

– § 10; Tillstånd för utströende av avlidens aska (dnr 613/10.00.02/2024).

Markanvändningsingenjörrens tjänsteinnehavarbeslut:

– § 10; Fortsättning av arrendeavtal till vattenområden för fiskodling, Semilax Ab (dnr 547/10.00.03/2024). Lovisa stad fortsätter utarrendera arrendeområdena 434-410-1-61-V401 och 434-410-1-61-V403 till årsarrendet 1 239,23 euro och 434-409-2-117-V401 till årsarrendet 151,57 euro för tiden 1.7.2024–31.12.2035. Arrendet justeras årligen i enlighet med levnadskostnadsindexet.

Infrastrukturchefens tjänsteinnehavarbeslut:

– § 6; Användningstillstånd (dnr 627/10.00.02/2024). Den sökande beviljades tillstånd att använda Strandparken, Rosenparken och Kronobron som evenemangplatser under Östersjödagen torsdag 29.8.2024 under tiden klockan 12.00–19.00. Tillståndet är avgiftsfritt.

Näringslivs- och infrastruktur-
nämnden

§ 111

01.08.2024

– § 7; Val av underhållsarbetare (dnr 568/01.01.01/2024). Mika Mallenius valdes till idrottsplatskötarens tidsbundna anställningsförhållande för tiden 19.8.2024–30.4.2025.

– § 8; Val av entreprenör, utjämning och utfyllning av Märlox sandplan (dnr 630/10.03.01.01/2024). Till entreprenör valdes Viren-Yhtiöt Oy, som inlämnade det förmånligaste jämförelsedugliga anbudet enligt anbudsbegäran till priset 34 990,00 euro. Avtalet skrivs under efter att beslutet vunnit laga kraft.

Livskraftsutvecklarens tjänsteinnehavarbeslut:

– § 18; Midsommarfest 21.6.2024 på Skeppsbroområdet (dnr 550/10.00.02/2024). Den sökande beviljades avgiftsfritt evenemangstillstånd för Midsommarfest 21.6.2024 klockan 18.00–01.00.

– § 19; Hobbyfordonsevenemanget Ruukki Picnic

(dnr 534/10.00.02/2024). De sökande beviljades evenemangstillstånd för Stallbacken med omgivning för lördag 6.7.2024. Evenemangsarrangemangen kan inledas redan fredag 5.7.2024.

– § 20; Evenemangstillstånd (dnr 533/10.00.02/2024). Den sökande beviljades evenemangstillstånd för tältevenemang på Skeppsbron till priset 50 euro (inklusive moms. 24 %) för tidpunkten 14.8.2024 klockan 12–14.

– § 21; Evenemangstillstånd (dnr 621/10.00.02/2024). Den sökande beviljades evenemangstillstånd för evenemanget SALTFest 2.8–3.8.2024 för priset 150 euro (inklusive moms 24 %). Gränserna för evenemangområdet har kontrollerats i terrängen och framförts i bilagekartan.

– § 22; Evenemangstillstånd (dnr 622/10.00.02/2024). De sökande beviljades tillstånd för att använda scenen och dess elanslutning på Stallbackens evenemangsområde lördag 20.7.2024 klockan 12.00–16.00 för ett musikevenemang. Det uppbärs ingen avgift för områdets användning. Elanvändningen faktureras efteråt.

– § 23; Evenemangstillstånd (dnr 623/10.00.02/2024). Sökanden beviljades tillstånd för att använda badstranden Plagen för en filmförevisning lördag 10.8.2024 klockan 21.00–24.00. Tillståndet är avgiftsfritt.

Föredragning

tf direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur Kenneth Albrecht

Näringslivs- och infrastruktur-
nämnden

§ 111

01.08.2024

Förslag

Näringslivs- och infrastrukturnämnden antecknar tjänsteinnehavarbesluten för kännedom och meddelar att den inte enligt 92 § i kommunallagen kommer att utöva sin övertagningsrätt i ärendet.

Behandling

Nämnden beslutade tillägga följande tjänsteinnehavarbeslut:

direktören för centralen för näringsliv och infrastrukturens
tjänsteinnehavarbeslut:

– § 13; Tillägg enligt bedömning av arbetets svårighetsgrad som gäller tilläggsuppgifter (dnr 180/01.02.01/2023).

livskraftsutvecklarens tjänsteinnehavarbeslut:

– § 24; Användningstillstånd för evenemangområdet
Karlskronabulevardens / Mariegatans parkallé under evenemanget
Lovisa Historiska Hus 24.8–25.8.2024 (dnr 633/10.00.02/2024). Den
sökande beviljas evenemangstillstånd för Karlskronabulevarden för
veckoslutet för Lovisa Historiska Hus till priset 150 euro (innefattar
moms. 24 %).

Beslut

Näringslivs- och infrastrukturnämnden antecknade tjänsteinnehavarbesluten för kännedom och meddelade att den inte enligt 92 § i kommunallagen kommer att utöva sin övertagningsrätt i ärendet.

Näringslivs- och infrastruktur-
nämnden § 112

01.08.2024

Övriga ärenden

NLIN 01.08.2024 § 112

Kultur- och fritidsnämndens beslut 5.6.2024 § 78; Principer om minnesmärken och minnesplaketter (dnr 497/12.03.00/2024).

Kultur- och fritidsnämndens beslut 5.6.2024 § 79; Uthyrning av Hambergska hemmet sommaren 2024 (dnr 274/10.03.02.02/2024).

Förslag Övriga ärenden antecknas för kännedom.

Beslut Näringslivs- och infrastruktur-
nämnden antecknade följande ärenden för
kännedom:
– Kultur- och fritidsnämndens beslut 5.6.2024 § 78; Principer om
minnesmärken och minnesplaketter (dnr 497/12.03.00/2024).
– Kultur- och fritidsnämndens beslut 5.6.2024 § 79; Uthyrning av
Hambergska hemmet sommaren 2024 (dnr 274/10.03.02.02/2024).
– Tf direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur Albrecht
redogjorde för det uppskattade priset för den grundläggande renoveringen
av hälsovårdscentralen.

Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 101, § 102, § 103, § 106, § 108, § 109, § 110, § 111, § 112

Förbud mot att begära omprövning eller anföra kommunalbesvär

Omprövning får inte begäras eller kommunalbesvär anföras i fråga om beslut som endast gäller beredning eller verkställighet, 136 § i Kommunallagen.

Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 104**BESVÄRSANVISNING**
Förvaltningsbesvär**Ändring i detta beslut kan sökas genom skriftliga besvär.**

<p>Besvärsmyndighet och besvärstid</p>	<p>Besvärsmyndighet, adress och postadress Helsingfors förvaltningsdomstol Banbyggargvägen 5, 00520 Helsingfors telefon 029 56 42000, fax 029 56 42079 E-post helsinki.hao@oikeus.fi</p>	<p>Besvärstid 30 dagar från dagen för utfärdandet av beslutet, denna dag inte medräknad</p>
	<p>Annan besvärsmyndighet, adress och postadress</p> <p>Besvärstiden räknas från den dag ändringssökanden fått del av beslutet, denna dag inte medräknad.</p>	<p>Besvärstid 30 dagar</p>
<p>Besvärsskrift</p>	<p>Besvärsskriften skall innehålla:</p> <ul style="list-style-type: none"> - ändringssökandens namn, yrke, bopingskommun och postadress, - det beslut i vilket ändring söks, - till vilka delar ändring söks och vilka ändringar som påyrkas - motiveringar till ändringsyrkandet. <p>Besvärsskriften skall egenhändigt undertecknas av ändringssökanden eller annan person som uppgjort den. Om endast den som uppgjort besvärsskriften undertecknat den, skall också denna persons yrke, bopingskommun och postadress framgå.</p> <p>Till besvärsskriften skall bifogas beslutet i vilket ändring söks, i original eller som en officiell bestrykt avskrift, sam intyg över den dag, från vilken besvärstiden skall räknas.</p>	
<p>Inlämning av besvärshandlingar</p>	<p>Besvärshandlingarna skall inlämnas till besvärsmyndigheten före utgången av besvärstiden. Om besvärstidens sista dag är helgdag, självständighetsdag, första maj, jul- eller midsommarafton eller helgfri lördag, får besvärshandlingarna inlämnas första vardagen därefter. På eget ansvar kan man sända besvärshandlingarna per post eller med bud. Besvärshandlingarna bör inlämnas till posten i så god tid, att de hinner fram under besvärstidens sista dag före utgången av ämbetsverkets öppethållningstid.</p> <p>Besvär kan anföras även via förvaltnings- och specialdomstolarnas e-tjänst på adressen https://asiointi2.oikeus.fi/hallintotuomioistuimet#/sv</p>	
<p>Utredning över delgivning av beslutet</p>	<p>Till parten</p> <p>Då särskilt intyg över delgivningen finns, skall det bifogas till besvärsskriften.</p>	
<p>Tilläggsuppgifter</p>	<p>Beslutets delgivningsdag:</p>	

Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 105, § 107**ANVISNING OM UPPHANDLINGSRÄTTELSE OCH BESVÄRSANVISNING**

Enligt lagen om offentlig upphandling och koncession (1397/2016, nedan *upphandlingslagen*) kan en part söka ändring i ett beslut eller något annat avgörande i upphandlingsförfarandet som gäller offentlig upphandling genom att yrka på att den upphandlande enheten rättar beslutet eller avgörandet (nedan *upphandlingsrättelse*). Ärendet kan också föras till marknadsdomstolen genom besvär.

I ett ärende som gäller upphandling kan upphandlingsrättelse yrkas hos den upphandlande enheten eller besvär anföras hos marknadsdomstolen av den som ärendet gäller (nedan *part*). En part är den vars rätt, skyldighet eller fördel beslutet direkt påverkar.

I Anvisning om upphandlingsrättelse**Föremålet för yrkandet på upphandlingsrättelse**

Den som är missnöjd med den upphandlande enhetens beslut eller med något annat avgörande i upphandlingsförfarandet kan lämna in ett yrkande på upphandlingsrättelse enligt 132-135 § i upphandlingslagen. Upphandlingsrättelse får skriftligt yrkas hos den upphandlande enheten av anbudsgivare som deltar i anbuds-förfarandet, av anbudssökande som har inlämnat en anbudsansökan eller av någon annan som ärendet gäller.

Tidsfristen för yrkandet på upphandlingsrättelse

En part ska lämna in ett yrkande på upphandlingsrättelse inom 14 dagar från att ha fått del av den upphandlande enhetens beslut med besvärsanvisning eller något annat avgörande i upphandlingsförfarandet. Rättelseyrkandet ska framställas senast den sista dagen för tidsfristen innan ämbetsverket stänger.

Dagen för delfäendet räknas inte med i tidsfristen för yrkande på upphandlingsrättelse. Om tidsfristens sista dag infaller på en helgdag, självständighetsdagen, första maj, julafton, midsommarafton eller en helgfri lördag, kan upphandlingsrättelse yrkas den första vardagen därefter innan ämbetsverket stänger.

Delgivning elektroniskt

Upphandlingsbeslutet har delgetts elektroniskt. Parten anses ha fått del av upphandlingsbeslutet och de kompletterande handlingarna den dag det elektroniska meddelandet står till mottagarens förfogande i dennes mottagarapparat på ett sådant sätt att meddelandet kan behandlas. Parten har fått del av beslutet den dag då meddelandet sändes, såvida parten inte ger en tillförlitlig redogörelse om ett avbrott i datakommunikationsförbindelserna eller någon motsvarande omständighet som har lett till att det elektroniska meddelandet har nått parten vid en senare tidpunkt.

Delgivning per brev

Om upphandlingsbeslutet delgivits per brev som post, anses part ha fått del av beslutet på den sjunde dagen efter att brevet sänts, såvida parten inte kan visa att beslutet nått parten vid en senare tidpunkt.

Bevislig delgivning

Om upphandlingsbeslutet delgivits bevisligen anses part ha fått del av beslutet vid den tidpunkt som framgår av mottagningsbeviset eller som antecknats på ett bevis för mottagning av delgivning.

Innehållet i yrkandet på upphandlingsrättelse

Av yrkandet på upphandlingsrättelse ska det framgå vad som yrkas inklusive motiveringar. Av yrkandet ska också framgå namnet på den som yrkar på rättelse och den kontaktinformation som behövs för att ärendet ska kunna behandlas.

Till yrkandet på upphandlingsrättelse ska fogas de handlingar som den som framställer yrkandet hänvisar till om de inte redan finns hos den upphandlande enheten.

Inlämningsadress

Yrkandet på upphandlingsrättelse skickas till den upphandlande enheten.

Den upphandlande enhetens kontaktinformation:

upphandlande enhet: Lovisa stad
PB 77, 07901 Lovisa
besöksadress: Mariegatan 12 A, Lovisa
e-post: kaupunki@loviisa.fi

tfnr. 019 555 555

Registratorskontoret är öppet måndag–onsdag 9–11.30 och 12.30–15, torsdag 9–11.30 och 12.30–17, fredag 9–11.30 och 12.30–15.

Tidpunkten för när yrkandet på upphandlingsrättelse anhängiggörs och behandlas påverkar inte den tidsfrist inom vilken en part med stöd av upphandlingslagen kan söka ändring genom besvär hos marknadsdomstolen.

II Anvisning om besvär hos marknadsdomstolen**Föremålet för och begränsningar av ändringssökande**

Anbudsgivare, anbudssökande eller andra som saken gäller kan föra ärendet till marknadsdomstolen genom besvär.

Ett sådant beslut av en upphandlande enhet eller något annat avgörande av enheten i upphandlingsförfarandet som påverkar anbudssökandens eller anbudsgivarens ställning kan föras till marknadsdomstolen genom besvär.

Ett beslut eller annat avgörande av en upphandlande enhet kan inte föras till marknadsdomstolen genom besvär när beslutet eller avgörandet gäller

- 1) enbart beredningen av ett upphandlingsförfarande,
- 2) det att ett upphandlingskontrakt inte delas upp i delar med stöd av 75 §, eller
- 3) det att enbart det lägsta priset eller kostnaderna används som kriterium enligt 93 § i upphandlingslagen vid bedömningen av om ett anbud ska anses vara det ekonomiskt mest fördelaktiga.

Upphandling som grundar sig på ett ramavtal

I en upphandling som grundar sig på ett ramavtal får ändring inte sökas genom besvär, om inte marknadsdomstolen beviljar behandlingstillstånd i ärendet. Tillstånd ska beviljas, om det är viktigt att behandla ärendet med tanke på tillämpningen av lagen i andra likadana ärenden, eller det finns ett vägande skäl som hänför sig till den upphandlande enhetens förfarande.

Upphandling som gäller tillträde till ett dynamiskt inköpssystem

I ett avgörande av den upphandlande enheten som gäller tillträde till ett dynamiskt inköpssystem får ändring inte sökas genom besvär, om inte marknadsdomstolen beviljar behandlingstillstånd i ärendet. Tillstånd ska beviljas, om det är viktigt att behandla ärendet med tanke på tillämpningen av lagen i andra likadana ärenden, eller det finns ett vägande skäl som hänför sig till den upphandlande enhetens förfarande.

Delgivning elektroniskt

Upphandlingsbeslutet har delgetts elektroniskt. Parten anses ha fått del av upphandlingsbeslutet och de kompletterande handlingarna den dag det elektroniska meddelandet står till mottagarens förfogande i dennes mottagarapparat på ett sådant sätt att meddelandet kan behandlas. Parten har fått del av beslutet den dag då meddelandet sändes, såvida parten inte ger en tillförlitlig redogörelse om ett avbrott i datakommunikationsförbindelserna eller någon motsvarande omständighet som har lett till att det elektroniska meddelandet har nått parten vid en senare tidpunkt.

Delgivning per brev

Om upphandlingsbeslutet delgivits per brev som post, anses part ha fått del av beslutet på den sjunde dagen efter att brevet sänts, såvida parten inte kan visa att beslutet nått parten vid en senare tidpunkt.

Bevislig delgivning

Om upphandlingsbeslutet delgivits bevisligen anses part ha fått del av beslutet vid den tidpunkt som framgår av mottagningsbeviset eller som antecknats på ett bevis för mottagning av delgivning.

Tid för ändringssökande

Besvär ska anföras skriftligt inom 14 dagar efter att parten i fråga har fått del av upphandlingsbeslutet med besvärсанvisning. Dagen för delfäendet räknas inte med i besvärstiden.

Besvären ska vara inlämnade senast den sista dagen av besvärstiden innan marknadsdomstolen stänger.

Tid för ändringssökande vid direktupphandling

Om den upphandlande enheten har sänt en annons om direktupphandling enligt 131 § för publicering i Europeiska unionens officiella tidning, ska besvär anföras inom 14 dagar efter det att annonsen har publicerats.

Om den upphandlande enheten har publicerat en annons om direktupphandling i efterhand utan att först ha publicerat en annons om direktupphandling, ska besvär gällande direktupphandlingen anföras inom 30 dagar efter det att annonsen i efterhand har publicerats i Europeiska unionens officiella tidning.

Om den upphandlande enheten varken publicerat en annons om direktupphandling eller en annons i efterhand ska besvär gällande direktupphandling anföras inom sex månader efter det att upphandlingskontraktet har ingåtts.

Annonsering om ändring av avtalsvillkor

Om den upphandlande enheten har sänt en annons om ändringar i ett upphandlingskontrakt enligt 58 § 1 momentets punkt 9 för publicering i Europeiska unionens officiella tidning, ska besvär anföras inom 14 dagar efter det att annonsen har publicerats.

Undantag från den bestämda besvärstiden

Besvär ska anföras inom 30 dagar från delfåendet av beslutet, om den upphandlande enheten efter upphandlingsbeslutet har ingått ett upphandlingskontrakt eller en koncession med stöd av 130 § 1 eller 3 punkten i upphandlingslagen utan att iaktta väntetiden. Väntetid behöver inte iakttas, om kontraktet gäller upphandling som görs utifrån ett ramavtal eller upphandling som görs inom ett dynamiskt inköpssystem.

Besvären ska lämnas in inom sex månader efter att upphandlingsbeslutet har fattats, om anbudssökanden eller anbudsgivaren har fått del av upphandlingsbeslutet med besvärсанvisning och upphandlingsbeslutet eller besvärсанvisningen har varit väsentligt bristfälliga.

Innehållet i besvären

I besvären ska anges:

- 1) det upphandlingsbeslut som besväret gäller
- 2) till vilka delar av beslutet besvär anföras, och de ändringar som yrkas
- 3) motiveringarna för de yrkanden som framförs
- 4) grunderna för besvärsrätten om det beslut besväret gäller inte riktar sig till den som anför besvär.

När det gäller upphandling som grundar sig på ramavtal och ett avgörande som gäller tillträde till ett dynamiskt inköpssystem ska parten i besvärsskriften motivera varför behandlingstillstånd bör beviljas.

I besvären ska därtill anges ändringssökandens namn och kontaktuppgifter. Om ändringssökandens talan förs av personens lagliga företrädare eller ombud eller om någon annan person har upprättat besvären, ska även denna persons namn och kontaktuppgifter anges i besvären. Ändringar av kontaktuppgifter ska under den tid besväret är anhängigt utan dröjsmål meddelas marknadsdomstolen.

Den som begärt omprövning eller framställt upphandlingsrättelseyrkan får vid besvär över beslutet som givits med anledning av yrkandet framställa nya motiveringar för sitt yrkande. Ett nytt yrkande får framföras endast om yrkandet grundar sig på ändringar i omständigheterna eller på en omständighet som den som framställt rättelseyrkan fått kännedom om först efter det att tidsfristen för att inlämna framställning om rättelseyrkan löpt ut.

Till besvären skall fogas:

- 1) det beslut som överklagas jämte besvärсанvisning;
- 2) en utredning över vilken dag beslutet har tillkännagetts eller någon annan utredning om när besvärstiden har börjat;
- 3) de handlingar som ändringssökanden hänvisar till som stöd för sina yrkanden om de inte tidigare har tillställts myndigheten.

Ett ombud ska till besvärsskriften foga en fullmakt enligt vad som stadgas i § 32 i lag om rättegång i förvaltningsärenden (808/2019).

Rättegångsavgift

Av den som anhängiggör ett besvärсанrende uppbärs rättegångsavgift i enlighet med vad som stadgas i lag om domstolsavgifter (1455/2015).

Förbud mot att söka ändring som grundar sig på en besvärgrund

I ett ärende som hör till marknadsdomstolens behörighet får enligt 163 § i upphandlingslagen ändring inte sökas med stöd av kommunallagen eller förvaltningsprocesslagen.

Underrättelse om ändringssökandet till den upphandlande enheten

Den som söker ändring i ett upphandlingsärende ska enligt 148 § i upphandlingslagen skriftligen underrätta den upphandlande enheten om att ärendet förs till marknadsdomstolen. Underrättelsen ska lämnas till den upphandlande enheten senast när besvären över upphandlingen lämnas in till marknadsdomstolen. Underrättelsen ska lämnas in på den adress som den upphandlande enheten har angett i punkt I.

Inlämning av besvären, marknadsdomstolens adress och annan kontaktinformation

Besvären ska lämnas in till marknadsdomstolen. Besvären kan lämnas in till marknadsdomstolens kansli personligen, genom ombud, med bud, per post eller telefax alternativt per e-post så som lagen om elektronisk kommunikation i myndigheternas verksamhet (13/2003) föreskriver. Besvär kan anföras även via förvaltnings- och specialdomstolarnas e-tjänst på adressen <https://asiointi2.oikeus.fi/hallintotuomioistuimet>

Om sista dagen för anhängiggörande infaller på en helgdag, självständighetsdagen, första maj, julafton, midsommarafton eller en helgfri lördag, kan handlingarna lämnas in till marknadsdomstolen den första vardagen därefter.

Marknadsdomstolens adress:

Marknadsdomstolen
Banbyggarvägen 5
00520 Helsingfors
tfn 029 56 43300
fax 029 56 43314
markkinaoikeus(at)oikeus.fi